



L'Écho de Haut-Madawaska

92e édition

SEPTEMBRE 2020

Tous les Échos du Réseau sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires. MERCI aux lecteurs d'encourager nos annonceurs.

Sentier patrimonial, Ledges...Place des pionniers

La réplique de la manufacture de meubles Nadeau & Nadeau inaugurée



Un bon nombre d'employés qui ont oeuvré à l'usine Nadeau & Nadeau pendant quinze, trente et quelques-uns pendant plus de 45 ans étaient fiers d'assister à l'inauguration de la réplique de l'usine Nadeau & Nadeau lors de la Fête du Nouveau-Brunswick. Ils ont profité de l'occasion pour se rappeler de bons souvenirs du temps où cette manufacture donnait du travail à plus de 150 personnes.

C'était souhaité depuis longtemps. C'est maintenant chose accomplie. La réplique de la manufacture de meubles Nadeau & Nadeau a été inaugurée officiellement le lundi 3 août, Fête du Nouveau-Brunswick, sur le Sentier patrimonial, Ledges...Place des pionniers à Saint-François.

Depuis 2014, année du Congrès mondial acadien, la population locale déplorait l'absence de cet important employeur sur le sentier.

La journée marquait l'aboutissement de plusieurs mois de travail de la Société culturelle ainsi que de la Famille Nadeau. C'était aussi un grand jour aussi pour tous les anciens travailleurs. D'ailleurs, plusieurs prenaient part à l'événement. Ils étaient fiers d'être réunis pour se rappeler de bons souvenirs d'une époque qu'ils n'ont jamais oubliée.

Au cours de la cérémonie d'inauguration,

les différents intervenants à prendre la parole ont parlé de l'importance de l'entreprise et du fondateur dans le développement économique mais aussi dans le développement de la vie communautaire. Qu'aurait été Saint-François et tout le comté de Madawaska sans la présence de Nadeau & Nadeau? Marielle, la représentante de la Famille Nadeau, a élaboré sur les débuts de l'usine en rappelant les moments forts et les temps plus difficiles. Elle a tenu à féliciter le maître d'œuvre de la construction de la réplique, Melvin Cyr, pour son magnifique travail.

Ne pouvant être présent à la cérémonie, le fils de monsieur J.-Docithe Nadeau, Bertin et directeur de l'usine dans les années 1970, a tenu à transmettre un message à la population de Saint-François. Il a remercié les employés de la première heure: Sylvio Pelletier, Benoît Caron, Rhéo Ouellette et qui ont été à l'emploi de Nadeau pendant plus de quarante ans. Il a continué en vantant l'assiduité, l'ex-

pertise et le dévouement de tous ceux et de toutes celles qui y ont assuré la pérennité de l'entreprise pendant 63 années.

À l'intérieur de la réplique de la manufacture, les visiteurs pourront voir de nombreuses photos ainsi que des textes qui mettent en valeur les artisans du succès de Nadeau & Nadeau, les employés et employées. Le site est ouvert tous les jours de la semaine de 10 h à 16 h en suivant les règles de la santé publique vu les circonstances.

Le projet a été rendu possible grâce à l'implication financière de la grande Famille Nadeau, des amis, de même que d'un investissement de la Société culturelle. Ajoutons également la participation de d'autres partenaires financiers. Entre autres, Groupe Westco, Gilles Michaud construction, Waska - Clair industriel développement, J. D. Irving Division bois franc, Enseignes Pattison, D.E. Landry et Fils. □

Bertin Nadeau

Système policier canadien

Session d'information pour les nouveaux arrivants

Dans le cadre du projet de Communauté francophone accueillante, des membres de la Gendarmerie Royale du Canada (GRC) feront une présentation afin d'expliquer aux nouveaux arrivants comment fonctionnent les services policiers du pays, le mercredi 30 septembre 2020 à 18 h 30 au Complexe multifonctionnel - Quartier Clair.

Cette session se veut aussi un lieu d'échanges, de rencontres et de réseautage entre les participants.

Pour vous inscrire, envoyez un courriel à cfa@rifnb.ca ou téléphonez au (506) 737-7088. □

*Club de l'âge d'or des Forges
de Ledges de Saint-François*

Souper de la récolte

La direction du Club de l'âge d'or de Saint-François tiendra son souper de la récolte le dimanche 13 septembre à compter de 17 h à son local situé au 15, rue Mgr Lang.

Le coût du repas est de 12 \$. Au menu, un bouilli de jambon avec légumes, salade, petit pain et dessert.

Nous ne vendons pas de carte mais vous devez les réserver en contactant Gaëtane Duval (992-2780), Bertin Nadeau (992-2629), Yvon Morneau (992-3669), Claudette Bonenfant (992-3271), Maurice Chouinard (992-1918) et Jean Lévassieur (992-3265).

Vous pouvez manger sur place. Soyez sans crainte, nous aurons disposé la salle pour répondre aux règles de santé publique. Vous pouvez aussi apporter votre repas à la maison. Veuillez noter que nous n'aurons pas de soirée dansante. Elles doivent reprendre le premier dimanche du mois d'octobre. Merci de votre compréhension. □

Bertin Nadeau pour le Club de l'âge d'or

*Institut Féminin du Centre
communautaire Moulin-Pelletier*

Reprise des soupers mensuels

Les dames de l'Institut Féminin du Centre communautaire Moulin-Pelletier recommenceront à organiser leurs délicieux soupers chaque 3^e samedi du mois à partir du 19 septembre prochain à 17 h.

Cette année, le menu comprendra des fèves au lard, du stew au poulet, des ployes avec beurre ou cretons et pour le dessert, le traditionnel pouding chômeur. Le prix restera le même, c'est-à-dire, 10 \$/l'assiette. Afin de suivre les mesures recommandées par la santé publique pour réduire la propagation de la COVID-19, les repas seront pour apporter seulement. Nous voulons remercier à l'avance tous ceux et celles qui achèteront nos soupers. Votre participation est grandement appréciée! Bonne saison automnale! □

Rinette Côté

*Paroisse
de Saint-François*

Dîner

Le Comité des affaires économiques de la paroisse de Saint-François tiendra un dîner barbecue le dimanche 20 septembre.

Le coût du repas est de 12 \$. Étant donné la situation, nous ferons le service à l'auto dès 11 h jusqu'à 12 h 30 au Club de l'âge d'or.

Vous devez absolument réserver votre repas auprès de Roch Nadeau (992-2480), Diane Cyr (992-2259), Oneil Lebel (992-3202), Clarence Milliard (992-3256), Bertin Nadeau (992-2629), Guildas Duval (992-2780).

La paroisse a besoin de votre appui pour continuer à vous offrir des services. Merci de votre encouragement. □

Le C.P.A.É.

Bloc-notes de gilles



L'Écho fait sa part

Tout le monde devrait pouvoir aider sa communauté. Après la première moitié de l'année 2020, on peut dire que la communauté vivait une période difficile. Les gens d'affaires aussi, vivaient une troisième gifle de suite. Déjà que depuis plusieurs années les grands centres commerciaux drainent la clientèle, puis internet avec les ventes en ligne grugeait les ventes... voilà que depuis plusieurs mois la crise de la COVID-19 s'ajoutait aux difficultés des gens d'affaires. On vit une période difficile pour ceux qui tiennent à bout de bras un petit commerce.

Chacun fait sa part. Les gouvernements, à Ottawa, à Fredericton et même à notre Hôtel de ville, chacun fait sa part pour soutenir, selon ses moyens financiers, le monde des affaires qui assure des emplois à de nombreuses personnes. Nos voisins et nos voisines trouvent à gagner leur vie dans les petits commerces locaux. L'achat local devient primordial pour les soutenir.

L'Écho fait sa part pour aider tout le monde.

Voilà que depuis août, les commerces locaux peuvent profiter d'espace à prix très, très bas, tous les mois pour montrer leurs produits et services à tout le monde. La distribution par Postes Canada assure les marchands locaux d'être vus par 100% des résidents. L'Écho est un média utile et de proximité pour la communauté. Vous pouvez vous fier sur l'Écho pour soutenir les gens d'affaires de chez nous (des employeurs importants dans la communauté).

Souvent les propriétaires de petits commerces locaux font preuve d'imagination et de créativité. Ils pourront le montrer à travers l'Écho. Avec la pandémie, tout le monde doit revoir sa façon de penser et d'agir. Il faudra se questionner sur son rôle dans la communauté, sa pertinence et mesurer la force d'attraction dans sa boutique.

Les consommateurs aussi devraient réfléchir sur l'importance de supporter les commerces locaux. Sans eux, tout coûterait plus cher parce qu'il faudrait aller loin pour acheter, et où travailleraient nos voisins?

Carrés publicitaires mensuels dans L'Écho

2 1/2 pouces par 2 1/2 pouces

**12 parutions = 299\$ seulement
pour toute l'année
Commandez à
direction@echosnb.com**

Informations concernant la collecte des matières recyclables

La collecte des matières recyclables a lieu la 3^e semaine pleine du mois. La collecte pour le mois de septembre aura donc lieu pendant la semaine du 21 septembre 2020.

Les journées de collecte des matières recyclables demeurent les mêmes que celles des ordures. Si vos ordures sont ramassées le lundi, vos matières recyclables seront ramassées le lundi également.

Les déchets ne seront pas ramassés pendant la semaine de collecte des matières recyclables.

À partir du 1^{er} novembre 2020, une poubelle verte ou noire (du même format que la bleue) seront obligatoires pour que les employés puissent ramasser les ordures en utilisant le bras mécanique sur le camion. Aucun sac ou autres types de poubelles ne seront ramassés en bordure de la route.

Pour toutes questions ou commentaires, voici le numéro de téléphone sans frais de la compagnie Northwest Sanitation Services Ltd : 1 (844) 860-5937.

IMPORTANT : il a été porté à notre attention que certains résidents remplissaient leur bac bleu avec des ordures. Il faut comprendre que cette action engendre bien des conséquences, comme la contamination des matières recyclables retrouvées dans le camion. Votre collaboration est primordiale afin de s'assurer que les matières recyclables envoyées au centre de tri soient propres et en bonne condition pour qu'elles soient recyclées comme elles devraient l'être. □

La Communauté de Haut-Madawaska

Modes de paiement pour le service d'eau et d'égoûts

Veuillez noter que les modes de paiement pour le service d'eau et d'égoûts sont :

• Par chèque :

Envoyé par la poste à l'adresse suivante : 3851, rue Principale, Baker-Brook, N.-B., E7A 2A1.

• Par virement Interac :

À l'aide de ces informations :
Courriel : finances@haut-madawaska.com
Question de sécurité : Pourquoi?
Réponse de sécurité : paiement

• Par retrait direct :

Pour établir un prélèvement automatique de votre compte qui sera retiré le 20^e jour de chaque mois, veuillez nous faire parvenir un spécimen de chèque et un formulaire dûment rempli à finances@haut-madawaska.com ou par la poste à l'adresse suivante : 3851, rue Principale, Baker-Brook, N.-B., E7A 2A1.

• Par virement entre personnes (via Accès D) ou au comptoir

En utilisant les informations bancaires suivantes :
Institution : 865

Succursale : 00484

Numéro de compte/folio : 201973-22

IMPORTANT : si vous faites un virement au comptoir, veuillez nous aviser en téléphonant au (506) 258-3030.

• Par carte de crédit ou de débit :

En utilisant le lien suivant :
<https://www2.snb.ca/content/snb/fr/municipalites.html> □

La Communauté de Haut-Madawaska

DÉPÔT PERMANENT/ PERMANENT DROP-OFF:
SITE D'ENFOUSSEMENT/ LANDFILL SITE : 248, CH. CLÉMENT-ROY MONTAGNE-DE-LA-CROIX RIVIÈRE-VERTE

COLLECTES MOBILES DE RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX  **HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE MOBILE COLLECTIONS**
SERVICE GRATUIT POUR RÉSIDENTS **FREE SERVICE FOR RESIDENTS**

12 septembre • September 12th
24 octobre • October 24th
9 h à 12 h • 9 am to noon
EDMUNDSTON
Service des Travaux Publics
Public Works Department
75, rue Morneau Street
Parc Industriel La République
La République Industrial Park

10 septembre • September 10th
8 octobre • October 8th
16 h 30 à 19 h • 4:30 pm to 7 pm
SAINT-QUENTIN
Garage municipal
Municipal Garage
10, rue Deschênes Street

5 septembre • September 5th
17 octobre • October 17th
9 h à 12 h • 9 am to noon
GRAND-SAULT
Édifice municipal
Municipal Building
131, rue Pleasant Street

1^{er} septembre • September 1st
16 h 30 à 19 h • 4:30 pm to 7 pm
CLAIR
Complexe multifonctionnel
325, boul. Long Blvd.

3 septembre • September 3rd
16 h 30 à 19 h • 4:30 pm to 7 pm
SAINT-LÉONARD
Stationnement du Rendez-vous des Artistes Parking lot
669, rue Principale Street

1 octobre • October 1st
16 h 30 à 19 h • 4:30 pm to 7 pm
LAC BAKER
Casernes des Pompiers Fire Station
69, rue de la Pointe Street

6 octobre • October 6th
16 h 30 à 19 h • 4:30 pm to 7 pm
SAINT-FRANÇOIS
Centre sportif Arena
2130, rue Commerciale Street

VOUS NE SAVEZ PAS COMMENT VOUS DÉBARASSER DE CES OBJETS? / NOT SURE HOW TO DISPOSE OF THESE?








LES RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX (HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE) (US & CANADA)

PRODUITS ACCEPTÉS :
Restes de peinture, produits nettoyants, aérosols, produits chimiques pour piscine, solvants, bonbonnes de propane, huiles à moteur et filtres, batteries automobiles, essence, engrais, pesticides, cartouches d'encre, colles, tubes fluorescents, etc.

ACCEPTED PRODUCTS:
Leftover paint, cleaning products, aerosol containers, pool chemicals, solvents, propane tanks, motor oil and filters, gasoline, fertilizers, pesticides, ink cartridges, glue, fluorescent tubes, etc.

 **DEMEUREZ INFORMÉ DE NOS ÉVÉNEMENTS EN TÉLÉCHARGEANT NOTRE APPLICATION MOBILE! / STAY INFORMED OF OUR EVENTS BY DOWNLOADING OUR MOBILE APPLICATION!**

Du côté de votre Club VTT

Évidemment, il faut encore parler de la COVID-19 qui nous empêche de faire les choses à notre gré. Nous devons constamment nous assurer que tout est fait selon les normes et directives du département de la santé.

Nous avons recommencé nos rencontres mensuelles depuis le mois d'août et nous tentons de reprendre un peu du temps perdu.

Le Club VTT Haut-Madawaska continue quand même de s'assurer que les sentiers demeurent beaux et sécuritaires. Le Carr-Brook sera refait durant la semaine du 31 août ainsi que la côte du refuge à Clarence vers le chemin Levasseur. Nous ferons aussi les accotements du pont reliant Clair au chemin Brown suite à l'acceptation d'un projet FIS.

La chasse à l'original est à nos portes et nous vous demandons de respecter les chasseurs et éviter de circuler sur les sentiers durant la période du 22-26 septembre. C'est la sécurité de tous qui en dépend. Merci de respecter.

Les feuilles vont commencer à changer, profitez-en grandement tout en évitant les gros groupes, gardez vos distances et soyez vigilants. Bonnes randonnées sécuritaires!

Bertin Côté/Président CVTTHM

Tombée de L'Écho : 2e mercredi du mois

La Communauté de Haut-Madawaska commandite cette publication ainsi que sa distribution gratuite par la poste. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

L'Écho est membre du Réseau des Échos du NB
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB
E1W 6C4

**DISTRIBUTION
GRATUITE**

textes@echosnb.com

Les informations contenues dans cette publication sont diffusées également à www.canadamunicipal.ca



Haut-Madawaska

**3851, rue Principale
Baker-Brook (N.-B.), E7A 1V3**

Maire : **Jean-Pierre Ouellet**

Maire-adjoint : **Carl Sawyer**

Conseillers : **Pierrette Bouchard, Rino Levasseur,
Steve Cyr, Georges Michaud, Francine Caron,
Michel J. Morin, Nathalie Toussaint**

Directeur général : **Pierre Milliard**

Directrice générale adjointe : **Francine Bossé**

Directeur financier : **Serge Dionne**

Hôtel de ville : **(506) 258-3030**

Télécopieur : **(506) 258-3017**

Courriel : **info@haut-madawaska.com**

Site web : **https://haut-madawaska.com/fr**

Pompiers et Police : **911**

Labos créatifs en plein air



Les participants ont eu beaucoup de plaisir à laisser libre cours à leur imagination lors du camp Labos créatifs se déroulant du 17 au 20 août à Saint-François.

Une douzaine de jeunes âgés de 6 à 13 ans ont participé à un camp de Labos créatifs du 17 au 20 août. Le camp se déroulait en pleine nature sur le Sentier patrimonial, Ledges... Place des pionniers dans le Quartier Saint-François.

Quelques-uns des participants provenaient même d'Edmundston. La journée commençait à 9 h et se terminait à 16 h. Les jeunes ont appris à tricoter. Ils ont peint des bûches. Ils ont passé du temps près du fleuve pour découvrir le milieu aquatique et aussi à cueillir

des plaques d'argile.

Lors de la journée du camp, les participants ont monté différentes stations. Ils étaient fiers de d'accueillir le public afin de lui faire part de leurs créations et de leurs découvertes. Le public a répondu en grand nombre à l'invitation des responsables du camp. Quelques membres de la Société culturelle ont servi des ployes au grand plaisir des petits et des grands. Les jeunes et tous les moniteurs ont tellement adoré l'expérience qu'ils comptent bien y revenir l'été prochain. □

Site d'enfouissement régional fermé le samedi

Veillez prendre note que le site d'enfouissement régional Montagne-de-la-Croix à Rivière-Verte sera FERMÉ tous les samedis, dès le 5 septembre.

Pour renseignements supplémentaires : 506-263-3470 ou 1-800-561-0456. □



**Économiser l'eau ...
C'est important!**

*Centre de ressources
pour nouveaux arrivants
au Nord-Ouest inc.*

AGA 2019-2020

Au Nord-Ouest, les nouveaux arrivants peuvent compter sur du soutien via le Centre de ressources pour les nouveaux arrivants. Cet organisme prépare son assemblée générale annuelle de 2019-2020 qui se tiendra le 26 septembre prochain à 13 h au Centre des congrès d'Edmundston si tout va bien, avec un lunch servi dès midi.

Le Centre de ressources pour nouveaux arrivants au Nord-Ouest inc. (CRNA-NO) est un organisme sans but lucratif fondé en 2010 dont la mission consiste à aider les nouveaux arrivants qui viennent s'établir dans la région afin de faciliter leur intégration sociale, économique, éducationnelle et culturelle.

Information : (506) 735-0604. □

Chambre de Commerce
Haut-Madawaska

C'est la rentrée!

Après une belle saison estivale, malgré la COVID-19, nous avons survécu à plusieurs défis, vous tous les entrepreneurs, la communauté, les organismes et toute la population en général.

Tout le monde a collaboré pendant cette période et nous voilà arrivés au temps de la rentrée scolaire où les étudiants devront faire face à tous ces changements, également les parents devront supporter le district scolaire, le personnel enseignant et suivre toutes les nouvelles règles. Nous vous souhaitons une bonne année scolaire 2020-2021.

Nous tenons à vous aviser que nos bureaux sont maintenant situés au 809, rue principale, à Clair, édifice municipal - Quartier Clair. Je serai au bureau du lundi au jeudi les après-midi pour le moment. N'hésitez pas à me contacter, il me fera plaisir de répondre à vos questions, et recevoir vos commentaires.

Réunion annuelle

Nous allons avoir notre réunion annuelle sous peu, un communiqué vous sera acheminé à cette fin dans les prochaines semaines.

Il est toujours temps et plaisant d'avoir de nouveau membre. Soyez les bienvenus! Plusieurs services vous sont offerts par l'intermédiaire de la Chambre. Téléphone 992-6067 bureau, 992-2780 maison. □

Gaétane Duval, secrétaire-trésorière

Les Talents du Haut

Spectacle pour nos aînés



Isabel-Hope Dionne (étudiante), Ginette Long, Annie St-Amand Morin (présidente) Chantal Nadeau Desroches (vice-présidente), Nancy-Ann Landry (trésorière), Natacha Sirois (secrétaire), Michèle-Andrée Clair et Roxanne Lagacé Lang. Absente : Gaétane Saucier Nadeau.

Malgré la pandémie, le comité des Talents du Haut décidait d'égayer la journée des personnes âgées de divers foyers de soins de la région du Haut-Madawaska en leur présentant un court spectacle, le samedi 15 août dernier.

Le soleil étant au rendez-vous, les membres du comité ont présenté quatre chansons, une histoire et une pièce de violon à l'extérieur des résidences.

La journée a débuté à Baker-Brook au foyer Sonia Lisa puis au foyer Ste-Élisabeth, pour se

poursuivre en après-midi au Domaine de la Vallée du Lac Baker et se terminer au foyer Croquet de Clair.

Nous sommes certains que les résidents et les membres du personnel de ces différents foyers ont bien apprécié ce geste.

Gardez l'œil ouvert, le groupe les Talents du Haut vous partagera des initiatives culturelles et communautaires. Un partenariat avec la Société culturelle de Saint-François. □

Les Talents du Haut

Obtention de ceintures noires



Joey Landry ceinture noire, Yzabelle Ouellette 2e dan, Josée Daigle entraîneuse, Vanessa Caouette ceinture noire, William Labrie partenaire de Joey Landry pendant le passage de grade.

Le dimanche 23 août dernier, trois judokas du Club de Judo Kimo de Saint-Hilaire obtenaient leur ceinture noire et ceinture noire 2e dan, grandes étapes à franchir dans le monde du judo. Pour l'occasion, quatre juges étaient présents soient Bertin Bossé de St-Jacques, Rino

Perron de St-Quentin, Shawn McManus et Clive Cannon de Fredericton.

Joey Landry (fils de Jimmy et Lise Landry) et Vanessa Caouette (fille de Sylvie D'Astous) tous deux âgés de 18 ans se sont surpassés pour l'obtention de leur ceinture noire.

Yzabelle Ouellette (fille de Paul Ouellette et Josée Daigle la fondatrice du Club de Judo Kimo), athlète de l'équipe provinciale et championne canadienne âgée seulement de 20 ans a obtenu sa 2e dan, grand accomplissement pour une jeune athlète féminine.

Vanessa Caouette, parmi les athlètes de l'équipe provinciale, poursuivra une nouvelle étape de sa vie au Collège de Bathurst en Technologie Forestière et devra prendre une pause du judo car il n'y a pas de club dans cette région de la province.

Joey Landry, quant à lui, continuera au sein du Club en septembre comme aide entraîneur.

Finalement, Yzabelle Ouellette reprendra ses études à l'Université de Moncton, Campus de Moncton, pour une troisième année au Baccalauréat en enseignement et continuera à s'entraîner en vue des prochains Jeux de la Francophonie.

Le Club de Judo Kimo recommencera officiellement ses activités le lundi 14 septembre prochain. La reprise se fera en toute sécurité pour les membres avec des plus petits groupes, un seul partenaire et toujours avec distanciation des autres bulles sur le tapis. □

Réunions du Conseil 7188

Les réunions régulières des Chevaliers de Colomb Conseil 7188 de Saint-François vont reprendre leur cour normal dès le mois de septembre.

Ainsi, tous les membres chevaliers sont conviés à leur réunion mensuelle le lundi 21 septembre à 19 h au sous-sol de l'église. Ça nous fera plaisir de vous revoir. Bienvenue à tous les membres.

Bertin Nadeau, pour les Chevaliers de Colomb



Chevaliers de Colomb
de Saint-François

Loterie 50/50

Résultats de la loterie moitié-moitié des Chevaliers de Colomb de Saint-François du mois d'août.

4 août - # 869 Gaétane Morneau de Clair gagne 1096 \$

11 août - # 561 Jean Simon Doiron de St-Joseph gagne 1099 \$

18 août - # 2248 Chantale Bouchard de Ormstown Qc gagne 1084 \$

25 août - # 822 Pauline Michaud de Clair gagne 1098 \$

Félicitations aux gagnants! ☐

Pour publication dans l'Écho envoyez vos textes et photos à : textes@echosnb.com

Loterie Moitié-Moitié



Chevaliers de Colomb
Conseil 7188
Saint-François

Payez votre deux dollars avant mardi
Tirage chaque semaine estimé à 1000 \$

Résultats à 506-740-4807 ou sur le site
www.chevaliersaintfrancois7188.com

Vendeurs

Baker-Brook : Épicerie chez Marie-Pier

Clair : Home Hardware
La Boîte à fleurs
Pharmacie Familiprix

Saint-François : Atelier des Copains
Dépanneur Monique

Dépôt direct/Téléphone :
Denise Ouellette 992-3210

Merci pour votre encouragement!

Club de l'âge d'or des Forges
de Ledges de Saint-François

Nouvelle loterie

Pour aider à financer les frais du local pendant les mois plus froids qui s'en viennent, la direction du Club de l'âge d'or de Saint-François lance une loterie, La boule ch100ceuse.

Seulement cent boules sont en jeu. Quand vous payez 20 \$, vous avez droit à 4 tirages de 250 \$ chaque mois. Le tirage a lieu le dernier vendredi de chaque mois.

En raison de la COVID-19, vous pourrez assister au dévoilement du gagnant via le réseau social Facebook. Les personnes intéressées à payer 40 \$ auront droit à 8 tirages et si vous payez 60 \$, vous aurez droit à 12 tirages. Le même numéro peut servir pour tous les tirages.

Il faut faire vite. Les 100 boules doivent être vendues d'ici la dernière semaine de septembre. Vous voulez avoir une chance de gagner 250 \$, communiquez avec Guildas Duval au 992-2780; Bertin Nadeau au 992-2629; Lise Denis au 821-0333, Yvon Morneau au 992-3669. Merci pour votre appui et encouragement. ☐

Bertin Nadeau pour le Club de l'âge d'or

Paroisse Saint-François d'Assise
de Clair

Résultat du tirage

Résultat du tirage de la Loterie Moitié-Moitié de la paroisse St-François d'Assise de Clair du mois d'août 2020.

30 août - #75 Luc Gagné de Clair gagne 1710 \$

Prochain tirage le 27 septembre avec un montant approximatif de 1500 \$

Félicitations à la personne gagnante! ☐

Jocelyne et Marcel Morin

Au Club Fraternité de Clair

Reprise des activités

Participez aux activités de votre club de Clair.

Bingo

Parties de Bingo tous les mercredis après-midi à 13 h 30.

Charlemagne (à suivre)

Location de salle

Salle disponible pour location pour vos occasions spéciales. Pour plus d'information, contacter M. Alfred Corriveau au 992-2368. ☐

Dans nos paroisses

Prochains baptêmes dans l'Unité

Le 20 septembre 2020 à St-François

Vous aimeriez faire baptiser votre enfant, appelez au bureau de l'Unité 992-2496. Vous pouvez laisser un court message et on se fera un plaisir de retourner votre appel.

Prendre note qu'à cause de la COVID-19

Le bureau de l'Unité sera ouvert le lundi et le mercredi de 8 h à 16 h 30.

En dehors des heures de bureau, laissez un court message sur le répondeur au 992-2496.

Catéchèse

Paroisses de l'Unité pastorale Notre-Dame-de-la-Fraternité

Aux parents des jeunes de 6 ans qui commencent la première année à l'école en septembre, veuillez appeler Céline Bouchard 739-5758 pour vous inscrire au premier parcours de la catéchèse.

Parcours 3 pour la communion : Prochaines réunions prévues pour le 7 et le 14 septembre à 18 h 30 au sous-sol de l'église de Clair.

Départ des religieuses

Sr Denise Hébert et Sr Nicole Rousse quitteront bientôt Saint-François pour aller résider à la Maison Mère de la Congrégation des Filles de la Sagesse d'Ottawa. Après la messe du 12 sept. à 19 h en l'église de la paroisse de Saint-François-Xavier, les paroissiens et paroissiennes de St-François et Connors sont invités à venir souligner le départ des religieuses, après un engagement de 55 ans pour Sr Denise et 45 ans pour Sr Nicole dans notre coin de pays. Bienvenue à tous!

Confirmation des adultes

Les adultes de 18 ans et plus qui n'ont pas fait leur confirmation et qui veulent avoir ce sacrement, ou qui désirent être baptisés, veuillez-vous inscrire pour la préparation ou pour information, appelez père Jean-François Pelletier 992-2496.

Heures des célébrations

Samedi : Connors à 16 h; St-Hilaire à 19 h;
St-François à 19 h
Dimanche : Baker-Brook à 9 h 15;
Clair : 10 h 30; Lac Baker à 11 h

Messe célébrée pour l'Unité pastorale chaque mercredi soir à 19 h en l'église de Clair. ☐

Line Ouellet, adjointe administrative

CRUAUTÉ ET NÉGLIGENCE ANIMALE

DÉNONCEZ À LA SPCA-NB
1 877 722 1522



C'EST CONFIDENTIEL!



Biblio à la carte

Bibliothèque publique Mgr-Plourde, 15, rue Bellevue,
St-François, N.-B., E7A 1A4 - Tél. : (506) 992-6052 - Téléc. : (506) 992-6047

Horaire des activités

Heures d'ouverture

Mardi : 13 h 30 à 17 h et 18 h à 20 h

Mercredi, jeudi, vendredi, et samedi :
10 h à 12 h et 13 h 30 à 16 h

Important à savoir

- Masque non obligatoire, mais grandement apprécié
- Désinfectant pour les mains à votre disposition. Vous pouvez aussi apporter le vôtre, si vous le désirez.
- Accueil à la porte et mesures de distanciation
- Retour des livres dans la chute à livre
- Retour des livres : 72 heures de quarantaines pour les documents retournés.

Nouveauté

Il y a deux ordinateurs ouverts au public sur réservation. La durée est de 30 minutes et il est possible de renouveler pour un autre 30 minutes. On vous invite à réserver au 992-6052.

Club de lecture d'été

Le personnel aimerait féliciter tous les 58 participants au Club de lecture d'été 2020 qui ont participé au défi. Nous avons atteint notre objectif de 2000 livres lus en seulement 8 semaines. On invite les enfants inscrits à venir

chercher leur certificat et leur cadeau de participation. Merci et bon retour en classe.

Destinations de lecture du Haut

Les jeunes du Haut-Madawaska ont été invités à visiter les Haltes livres (petite bibliothèque). Le but est de promouvoir la lecture et faire connaître des endroits dans le Haut-Madawaska. On dénombre plus de 41 enfants qui sont venus s'inscrire au concours. Bravo encore pour cette belle participation. On invite les enfants inscrits à venir chercher leur cadeau de participation. On aimerait aussi remercier les partenaires de ce projet : Chevaliers de Colomb Conseil 7188, CODAC NB, Comité Aide jeunesse, Comité A.E.D.A. et la Société culturelle de Saint-François.

Trousse d'heure du conte

Il y aura pendant le mois de septembre des trousse d'heure du conte de disponibles à la bibliothèque. La trousse inclut ; un conte, un bricolage, un coloriage, des chansons et un jeu adaptés pour les enfants d'âge préscolaire. Rendez-vous à la bibliothèque pour venir chercher votre trousse. Le nombre de trousse est limité et seulement une par famille.

Tania St-Onge, gestionnaire

La suggestion de Marie-France



Par Marie-France Albert

Titre : Ma meilleure amie

Auteure : Jacqueline Wilson

Publié : en 2005

Alice et Perla sont des amies inséparables depuis leur enfance. Elles n'ont aucun secret l'une pour l'autre, mais tout change lorsque Alice apprend qu'elle déménage en Nouvelle-Écosse avec sa famille. Alice et Perla feront tout en leur pouvoir pour empêcher ce déménagement et elles devront faire preuve d'imagination.

Je recommande ce livre aux enfants de 10 ans et plus, parce que les personnages principaux sont comiques et ne reculent devant rien. (Roman pour les jeunes) □

Recherche sur l'environnement et la santé au Madawaska

L'équipe du projet Environnement et Santé au Madawaska a invité la population à participer à une recherche afin de mieux comprendre le lien qu'entretient la population avec l'environnement. Ce projet fait suite au sondage de consultation que le Dr Marc Fraser, chercheur postdoctoral originaire d'Edmundston, a mis en place au début 2018 sur les préoccupations environnementales et de santé les plus fréquentes dans la région.

« Les résultats du sondage m'ont permis de saisir les préoccupations, mais ils ne peuvent pas être utilisés scientifiquement. Nous voulons maintenant mieux documenter les représentations de l'environnement afin d'obtenir des résultats qui seront solides » évoque le Dr Fraser. Malgré le temps qui a passé, Dr Fraser n'a jamais arrêté de travailler sur le développement d'une étude en environnement et en santé. « Depuis le sondage, le projet a beaucoup évolué. J'ai d'abord obtenu un financement majeur des Instituts de recherche en santé du Canada qui me per-

met de consacrer tous mes efforts au projet. De plus, je ne suis plus seul dans l'équipe ! »

En effet, en septembre 2019, Joanie Dubé, aussi originaire de la région, a rejoint les rangs du projet à titre d'étudiante à la maîtrise en sciences de l'environnement. « J'ai toujours eu à cœur l'environnement, mais également le bien-être et la santé de gens. Le projet que m'a proposé Marc entrait parfaitement dans mes intérêts, d'autant plus que le projet est situé ici ! » dit Joanie. « Lors de mon mandat de directrice de la Société d'aménagement de la rivière Madawaska, j'ai constaté qu'il est important de consulter la population dans le cadre d'étude, car c'est elle qui est la principale concernée. » ajoute Joanie.

Le projet, ayant pour titre « Évaluation des perceptions des relations entre l'environnement et la santé chez différentes communautés de Madawaska », nécessitera la participation de résidentes et résidents de la région ayant atteint l'âge de la majorité. Cependant, ce n'est pas toutes les commu-

nautés qui sont incluses puisque les chercheurs ont sélectionné la Région de santé 28-Edmundston comme territoire. « Nous avons dû faire des choix difficiles. Pour le moment, l'étude se concentrera sur le territoire allant de Rivière-Verte jusqu'à la Communauté rurale de Haut-Madawaska afin que nous puissions comparer les résultats aux données déjà disponibles. Nous espérons pouvoir étendre notre étude dans le futur », mentionne le Dr Fraser.

« Les participantes et participants seront amenés à prendre des photos, ou à utiliser des photos déjà en leur possession, représentant des éléments symboliques de leur environnement pour ensuite discuter des liens entre l'environnement et la santé lors d'un entretien de 60 à 90 minutes avec un membre de l'équipe, en présence, en ligne ou par téléphone, selon la préférence des gens. », ajoute Joanie. □

*Sources Marc Fraser, PhD
Chercheur postdoctoral responsable
Université TÉLUQ*



**Le maire et le Conseil de Haut-Madawaska
vous souhaitent une bonne rentrée!**

Let's keep New Brunswick Clean & Green

Protect New Brunswick's environment for generations to come. Recycle electronics, tires, paint, oil and glycol.

Assurons un Nouveau-Brunswick propre et vert!

Protégeons l'environnement du Nouveau-Brunswick pour les générations à venir. Recyclons les produits électroniques, les pneus, la peinture, l'huile et le glycol.



MOVING
BEYOND
WASTE

AU-DELÀ
DES DÉCHETS



For more information:
Pour plus de renseignements :
www.recyclenb.com
Tel. / Tél. : 506-454-8473
Toll Free / Sans frais : 1-888-322-8473



Élections en toute sécurité

Élections Nouveau-Brunswick suit les lignes directrices de la Santé publique pour rendre les bureaux de scrutin et les bureaux de directeurs du scrutin plus sécuritaires pour les électeurs ainsi que pour son personnel électoral.

- Les électeurs devront appliquer un désinfectant pour les mains lorsqu'ils entrent dans l'édifice où ils voteront.
- Un nettoyage fréquent des zones de contact élevé sera effectué dans tous les bureaux de scrutin.
- Les travailleurs électoraux devront porter des masques ou un écran facial lors de leurs interactions avec chaque électeur.
- Dans la mesure du possible, une distance physique de 2 m - ou 6 pi - sera pratiquée pendant la visite d'un électeur.
- Les électeurs devraient apporter un cache-visage avec eux au bureau de scrutin afin qu'ils puissent le porter lorsque l'éloignement physique ne peut être maintenu.
- Le nombre d'électeurs autorisés à entrer dans la salle de vote pourrait être limité selon le nombre de personne en attente. □

Courir pour lire

Course virtuelle

L'événement Courir pour lire célébrera son 20e anniversaire cette année en organisant une course virtuelle. Les événements et grands rassemblements ayant dû être annulés jusqu'en décembre 2020 en raison de la pandémie de COVID-19, la direction générale de l'organisme appuyée de son conseil d'administration a pris la décision d'offrir une occasion aux adeptes de course à pied et de marche de participer virtuellement à l'événement du 19 au 25 octobre 2020.

Ce sera l'occasion pour plusieurs de courir pour la cause de l'alphabétisation et de contribuer à la campagne de levée de fonds annuelle organisée par l'organisme.

Comme chaque année, tous les fonds amassés seront remis à des organismes et des initiatives locales qui œuvrent dans le domaine de l'alphabétisation. Jusqu'à ce jour, plus de 780 000\$ ont été remis à la communauté.

Les participants auront le choix de s'inscrire pour courir ou marcher une distance de 5km, 10km ou celle du demi-marathon de 21.1km, et pourront le faire de n'importe où.

Les inscriptions sont ouvertes, et tous ceux et celles intéressés à s'inscrire peuvent le faire à : <https://raceroster.com/events/2020/32842/legs-for-literacy-2020-virtualedition-courir-pour-lire-edition-virtuelle-2020>. □

Source Ariane Juneau-Godin, directrice générale